

**OGGETTO/BETREFF: SUA 017/2014 LAIMBURG**

**DOMANDA A - FRAGE A:**

Nel testo lungo opere d fabbro finestre e facciate è richiesta una „superficie alluminio rivestita con vernice bicomponente ferro-micacea DB, colore a scelta dell'architetto“.

DOMANDA: se per la superficie dell'alluminio deve essere usato un rivestimento con vernice bicomponente ferro-micacea DB, allora chiediamo un chiaro riferimento al sistema di rivestimento. Può essere usato in questo caso in alternativa anche un rivestimento in polvere?

Im LV Text Schlosserarbeiten Fenster und Fassaden wird eine "Aluminiumoberfläche in 2-Komponenten DB-Eisenglimmerbeschichtung, Farbton nach Wahl des Architekten" gefordert.

FRAGE: Wenn für die Aluminiumoberfläche zwingend eine 2-Komponenten DB-Eisenglimmerbeschichtung verwendet werden soll, so bitten wir um eine genaue Angabe zum Beschichtungssystem. Kann hier eine Pulverbeschichtung alternativ verwendet werden?

**RISPOSTA A - ANTWORT A:**

Il rivestimento deve essere eseguito come descritto nel capitolato:

Superficie alluminio rivestita con vernice bicomponente ferro-micacea DB, colore a scelta dell'architetto. Esecuzione come sistema Duraflon. Un rivestimento in polvere non è auspicato.

Die Beschichtung soll wie in Ausschreibung ausgeführt werden:

Aluminiumoberfläche in 2-Komponenten DB-Eisenglimmerbeschichtung, Farbton nach Wahl des Architekten.

Ausführung als Duraflon-System. Eine Pulverbeschichtung ist nicht erwünscht.

**DOMANDA B - FRAGE B:**

Pos. 06.51.02.51 „Pavimento galleggiante creativo in calcestruzzo 80mm“ Nel testo esteso in merito a questa posizione si legge “calcestruzzo con pigmenti colorati”. In quanto il prezzo dei pigmenti colorati dipende molto dal tono di colore richiesto, chiediamo quale tono di colore verrà utilizzato e quanti pigmenti di colore dovranno essere mischiati (in % del contenuto del cemento).

Pos. 06.51.02.51 "Schwimmender Estrich als Betonterrazzo 80mm": Im Langtext zu dieser Position steht "Beton mit Farbpigmenten". Da der Preis für Farbpigmente stark vom zu liefernden Farbton abhängt, bitten wir um Mitteilung welcher Farbton zur Anwendung kommen wird und wieviel Farbpigmente (in % des Zementgehalts) beigemischt werden sollen.

**RISPOSTA B - ANTWORT B:**

La percentuale dei pigmenti colorati è forfettario e non può essere indicata una percentuale. La percentuale dipende dal produttore dei pigmenti di colore. Nella composizione si può partire dal limite massimo di saturazione.

Der Prozentsatz des Zementgehaltes ist pauschal und in Prozent nicht zu bestimmen. Der Anteil ist abhängig vom Farbpigment-Hersteller. Bei der Zusammensetzung kann aber maximal von der Sättigungsgrenze ausgegangen werden.